

# Allgemeine Geschäftsbedingungen der LIKE-ICE Science GmbH und seiner verbundenen Firmen und Personen/ General Terms and Conditions of LIKE-ICE Science GmbH and its affiliated companies and persons

<p>Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) der LIKE-ICE Science GmbH (Deutschland) deren Muttergesellschaft und aller Töchter und Schwestern. Diese Geschäftsbedingungen stellen die Grundlage für alle Warenlieferungen und Vermietungen der LIKE-ICE Science GmbH dar. Es gelten immer die deutschsprachigen AGBs, falls Abweichungen in anderen Sprachen vorhanden sind.</p>	<p>General Terms and Conditions (GTC) of LIKE-ICE Science GmbH (Germany), its parent company and all subsidiaries and affiliates. These terms and conditions form the basis for all deliveries of goods and rentals of LIKE-ICE Science GmbH. The German-language terms and conditions always apply if there are deviations in other languages.</p>
<p><b>Im Streitfall gilt die deutsche Version</b></p>	<p><b>In the event of a dispute, the German version shall apply</b></p>
<p><b>Allgemeines</b> Unseren Angeboten, Auftragsbestätigungen, Lieferungen und Leistungen liegen ausschließlich die nachstehenden Bedingungen zugrunde. Diese gelten auch für alle künftigen Geschäftsbeziehungen, auch wenn sie nicht nochmals ausdrücklich vereinbart werden. Abweichende Bedingungen oder mündliche Vereinbarungen sind erst dann wirksam, wenn wir diese schriftlich bestätigt haben. Auskünfte und Beratungen erfolgen nach bestem Wissen, jedoch ohne Gewähr.</p>	<p><b>General</b> Our offers, order confirmations, deliveries and services are based exclusively on the following terms and conditions. These shall also apply to all future business relations, even if they are not expressly agreed again. Deviating conditions or verbal agreements are only effective if we have confirmed them in writing. Information and advice are provided to the best of our knowledge, but without guarantee.</p>
<p><b>Angebote und Preise</b> Unsere Angebote sind freibleibend. Maßgebend sind unsere jeweils gültigen Netto-Preise zuzüglich jeweiligen gesetzlicher Mehrwertsteuer. Die Angebote sind freibleibend und verstehen sich als Aufforderung zur Abgabe von Angeboten. Bei</p>	<p><b>Offers and prices</b> Our offers are subject to change. Our respectively valid net prices plus the respective statutory VAT are decisive. The offers are subject to change and are to be understood as an invitation to submit offers. In the event of deviations from our original</p>

Abweichungen von unserem ursprünglichen Angebot weisen wir auf diese unverzüglich hin. Es gelten die am Tage der Bestellung geltenden Preise. Haben sich die Preise oder sonstigen Konditionen geändert, wird dies in der schriftlichen Auftragsbestätigung bekannt gegeben. Wird nicht innerhalb von 7 Arbeitstagen, ab Datum der Auftragsbestätigung, widersprochen, wird rechtsverbindlich das Einverständnis des Bestellers mit der Preisänderung angenommen und zu diesem Preis geliefert. Sofern an einen Verbraucher geliefert wird, gilt dies nur, wenn der Verbraucher in der Auftragsbestätigung auf diese Rechtswirkung hingewiesen wird. Unsere Angebote richten sich in erster Linie an gewerbliche und kommunale Kunden.

offer, we will point these out immediately. The prices valid on the day of the order shall apply. If the prices or other conditions have changed, this will be announced in the written order confirmation. If no objection is raised within 7 working days from the date of the order confirmation, the customer's agreement to the price change shall be legally binding and delivery shall be made at this price. If delivery is made to a consumer, this shall only apply if the consumer is informed of this legal effect in the order confirmation. Our offers are primarily aimed at commercial and municipal customers.

**Lieferung und Versand**

Soweit nichts anderes vereinbart, erfolgen alle Lieferungen grundsätzlich ab dem Zentrallager (Ahaus oder Regensburg - Deutschland). Versandart nach unserer Wahl. Die Transportgefahr geht in jedem Fall auf den Käufer über, sobald die Ware das Firmengelände verlassen hat. Die Zustellkosten trägt der Empfänger.

**Delivery and shipment**

Unless otherwise agreed, all deliveries are always made from the central warehouse (Ahaus or Regensburg - Germany). Mode of shipment at our discretion. The risk of transportation shall in any case pass to the buyer as soon as the goods have left the company premises. The delivery costs shall be borne by the recipient.

**Zahlungsbedingungen**

Sofort nach Erhalt der Rechnung ohne Abzug. In der Regel besteht eine Anzahlungspflicht von mind. 50% bei Auftragsvergabe. Ist ein Skontoabzug vereinbart, so kann ein Skonto in Höhe von 2 % gewährt werden. Der Anspruch auf Skonto besteht nur, wenn ein Skontoabzug ausdrücklich mit LIKE-ICE Science GmbH vereinbart ist und der Rechnungsbetrag fristgerecht in voller Höhe eingeht, sowie der Kunde nicht mit der Begleichung von anderen Forderungen in

**Terms of payment**

Immediately upon receipt of the invoice without deduction. As a rule, a down payment of at least 50% is required when the order is placed. If a cash discount has been agreed, a discount of 2% may be granted. The entitlement to a discount shall only exist if a discount deduction has been expressly agreed with LIKE-ICE Science GmbH and the invoice amount is received in full on time and the customer is not in arrears with the settlement of other claims.

Verzug ist. Die Zahlungen sind auch dann zu leisten, wenn Gegenansprüche oder etwaige Beanstandungen geltend gemacht werden sollen oder wenn die Ware bzw. Leistung aus Gründen, die der Auftraggeber zu vertreten hat, nicht termingerecht abgeliefert werden können. Eine Verrechnung ist nicht zulässig. Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der LIKE-ICE Science GmbH. Unberechtigte Abzüge werden kostenpflichtig nachbelastet. Bei Zielüberschreitung sind wir berechtigt, Verzugszinsen in Höhe des Satzes in Rechnung zu stellen, den unsere Bank uns für Kontokorrentkredite berechnet, mindestens aber in Höhe von 5 Prozentpunkten über dem Basissatz Verbraucherverträgen bzw. 8 Prozentpunkten über dem Basissatz bei sonstigen Verträgen. LIKE-ICE Science GmbH ist berechtigt, die Rechte aus jeder Rechnungsforderung an einen Dritten abzutreten. Die Anzeige der Abtretung ist auf der Rechnung zu vermerken.

Zahlungsbedingungen für Käufer aus der Schweiz, Deutschland und Österreich bei Waren mit Montage, die durch die LIKE-ICE Science GmbH oder deren Subunternehmer ausgeführt wird:

50 % bei Auftragsvergabe durch den Käufer und Auftragsannahme durch LIKE-ICE Science GmbH

40% mindestens 2 Tage vor Auslieferung der Ware.

10 % nach Montage und Abnahme durch den Käufer. (Trifft nur zu, wenn die Montage durch ein Montageteam der LIKE-ICE Science GmbH durchgeführt worden ist. Ansonsten sind 4 Tage vor Auslieferung 50 % zu bezahlen.

Zahlungsbedingungen für Käufer, die nicht aus der Schweiz, Deutschland oder Österreich sind, bei Waren mit Montage, die

Payments shall also be made if counterclaims or any complaints are to be asserted or if the goods or services cannot be delivered on time for reasons for which the customer is responsible. Offsetting is not permitted. The goods remain the property of LIKE-ICE Science GmbH until full payment has been made. Unauthorized deductions will be charged subsequently. If payment is overdue, we shall be entitled to charge interest on arrears at the rate charged by our bank for overdrafts, but at least 5 percentage points above the prime rate for consumer contracts or 8 percentage points above the prime rate for other contracts. LIKE-ICE Science GmbH is entitled to assign the rights arising from any invoice claim to a third party. The notification of assignment must be noted on the invoice.

Terms of payment for buyers from Switzerland, Germany and Austria for goods with assembly carried out by LIKE-ICE Science GmbH or its subcontractors:

50 % upon placement of the order by the buyer and acceptance of the order by LIKE-ICE Science GmbH

40% at least 2 days before delivery of the goods.

10% after assembly and acceptance by the buyer. (Only applies if the assembly has been carried out by an assembly team of LIKE-ICE Science GmbH. Otherwise 50 % are to be paid 4 days before delivery.

Terms of payment for buyers who are not from Switzerland, Germany or Austria, for goods with assembly carried out by LIKE-ICE Science GmbH or its subcontractors: 50% upon placement of the order by the buyer and acceptance of the order by LIKE-ICE Science GmbH

40% at least 4 days before delivery of the goods.

10% after delivery and acceptance by the

<p>durch die LIKE-ICE Science GmbH oder deren Subunternehmer ausgeführt wird:  50 % bei Auftragsvergabe durch den Käufer und Auftragsannahme durch LIKE-ICE Science GmbH  40% mindestens 4 Tage vor Auslieferung der Ware.  10 % nach Lieferung und Abnahme durch den Käufer.  Wird bei Waren, die eine Montage erfordern, die Montage durch den Kunden oder durch vom Kunden beauftragte Unternehmen durchgeführt, so wird die Zahlung fällig wie bei Produkten ohne Montage durch die LIKE-ICE Science GmbH  Zahlungsbedingungen für Käufer bei Produkten ohne Montage:  50% bei Auftragsvergabe durch den Käufer und Auftragsannahme durch LIKE-ICE Science GmbH  50 % mindestens 4 Tage vor Auslieferung der Ware.</p>	<p>Buyer.  If, in the case of goods that require assembly, assembly is carried out by the customer or by companies commissioned by the customer, payment shall be due as for products without assembly by LIKE-ICE Science GmbH  Terms of payment for buyers for products without assembly:  50% upon placement of the order by the buyer and acceptance of the order by LIKE-ICE Science GmbH 50% at least 4 days before delivery of the goods.</p>
<p><b>Inkasso</b>  Vertreter und sonstige Mitarbeiter von LIKE-ICE Science GmbH sind nur bei schriftlicher Vollmacht berechtigt Rechnungsbeträge in Empfang zu nehmen.</p>	<p><b>Collection</b>  representatives and other employees of LIKE-ICE Science GmbH are only authorized to receive invoice amounts with written authorization.</p>
<p><b>Lieferverzug</b>  Kann der genannte Liefertermin von uns nicht eingehalten werden, sind wir berechtigt, eine Nachfrist von 4 Wochen zu verlangen, ohne dass Schadensersatzansprüche geltend gemacht werden können. Der Käufer kann vom Vertrag zurücktreten, wenn die Nachfrist nicht eingehalten wird. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.</p>	<p><b>Delay in delivery</b>  If we are unable to meet the specified delivery date, we are entitled to demand a grace period of 4 weeks without the right to claim damages. The buyer may withdraw from the contract if the grace period is not complied with. Further claims are excluded.</p>

**Transportschäden**

Für Transportschäden haftet generell der Transportunternehmer und nicht die LIKE-ICE. Daher muss der Empfänger Transportschäden sofort beim Empfang vom Transportunternehmer bescheinigen lassen. Nur dann kann er Ersatzforderungen an das Transportunternehmen geltend machen. Bitte verständigen Sie auch uns innerhalb von 3 Tagen, damit wir Ihnen bei der Schadensabwicklung behilflich sein können. Generell hat die LIKE-ICE Gruppe eine erweiterte Transportversicherung. Diese greift jedoch auch nur, wenn die Meldung rechtzeitig und ordnungsgemäß erfolgt.

**Transport damage**

The transport company and not LIKE-ICE is generally liable for transport damage. Therefore, the recipient must have transport damage certified by the carrier immediately upon receipt. Only then can he assert claims for compensation against the transport company. Please also inform us within 3 days so that we can assist you with the claims settlement. In general, the LIKE-ICE Group has extended transportation insurance. However, this only applies if the notification is made in good time and properly.

**Verhalten bei Transportschäden**

Erkennbare Schäden bei der Anlieferung sind dem Transporteur sofort anzuzeigen. Äußerlich nicht erkennbare Schäden müssen innerhalb 4 Tagen telefonisch und schriftlich beim Transporteur angezeigt werden. Bei Transporten durch die Bahn gilt eine Meldepflicht von einer Kalenderwoche. Bei der Post muss die Meldung innerhalb 24 Stunden erfolgen. Allen Sendungen ist ein Merkzettel beigelegt, aus dem die jeweiligen Benachrichtigungsfristen bei Transportschäden erkennbar sind. Für die Einhaltung der Frist und Abwicklung des Transportschadens ist der Kunde allein verantwortlich. Außer in Fällen des Verbraucherkaufs gehen sämtliche Kosten für Reparaturen, Rücksendungen, erneute Anlieferungen, zu Lasten des Kunden. Diese Kosten können mit Abwicklung des Transportschadens dem Transporteur in Rechnung gestellt werden. Generell hat die LIKE-ICE Gruppe eine erweiterte Transportversicherung. Diese greift jedoch auch nur, wenn die Meldung

**Behavior in the event of transport damage**

Visible damage on delivery must be reported to the carrier immediately. Damage that is not externally visible must be reported to the carrier within 4 days by telephone and in writing. In the case of transportation by rail, notification must be made within one calendar week. In the case of postal services, notification must be made within 24 hours. All shipments are accompanied by a note indicating the respective notification deadlines for transport damage. The customer is solely responsible for adhering to the deadline and processing the transport damage. Except in cases of consumer purchases, all costs for repairs, returns and new deliveries shall be borne by the customer. These costs may be charged to the carrier upon settlement of the transportation damage. In general, the LIKE-ICE Group has extended transportation insurance. However, this only applies if the notification is made in a timely and proper manner.

<p>rechtzeitig und ordnungsgemäß erfolgt.</p>	
<p><b>Miet-/Kaufobjekte, Betrieb der Mietanlagen</b> Es gelten die besonderen AGB für Miet-, bzw. Miet-Kauf-Verträge.</p>	<p><b>Rental/purchase objects, operation of rental equipment</b> The special general terms and conditions for rental or rental/purchase contracts apply.</p>
<p><b>Mängelrügen, Haftung und Abnahme</b> Beanstandungen müssen uns innerhalb von 24 Stunden nach Erhalt der Ware schriftlich, Mangeltext und mit Fotos, mitgeteilt werden. Danach gilt die Lieferung oder Installation als abgenommen und entbindet uns von Nachbesserung und Haftung. Wird das Objekt verwendet, so gilt es ebenfalls als abgenommen. Konstruktionsänderungen, Abweichungen von Artikelbeschreibung und bildlicher Darstellung - geben keinen Grund zur Mängelrüge. Mängelrügen entbinden den Käufer nicht von der fristgerechten Begleichung unserer Rechnung. Unsere Haftung umfasst handwerkliche Verarbeitung, Verwendung geeigneter Werkstoffe, sowie haltbare und standfeste Konstruktion. Die Haftung beschränkt sich dabei auf Beseitigung vorhandener Mängel an den gelieferten Gegenständen oder Austausch gegen mangelfreie Gegenstände. Bei Aufbaumängeln auf Grund schlechter Wetterbedingungen, bzw. höhere Gewalt, wird keine Haftung übernommen. Weitere Ansprüche auf Schadenersatz, insbesondere auf Folgeschäden, sind ausgeschlossen</p>	<p><b>Complaints about defects, liability and acceptance</b> Complaints must be notified to us in writing within 24 hours of receipt of the goods, with a description of the defect and photographs. Thereafter, the delivery or installation shall be deemed to have been accepted and shall release us from rectification and liability. If the object is used, it shall also be deemed to have been accepted. Design changes, deviations from the item description and pictorial representation - do not constitute grounds for notification of defects. Complaints do not release the buyer from the obligation to pay our invoice on time. Our liability includes craftsmanship, use of suitable materials, as well as durable and stable construction. Liability is limited to the elimination of existing defects in the delivered items or replacement with defect-free items. No liability shall be accepted for construction defects due to bad weather conditions or force majeure. Further claims for damages, in particular consequential damages, are excluded.</p>
<p><b>Pflege und Wartung</b> Unser Pflege- und Wartungsplan, bzw. der des Herstellers von Drittprodukten, ist seitens des Auftraggebers einzuhalten. Ohne unsere schriftliche Zustimmung darf der Auftraggeber an dem Miet-/Kaufobjekt keine Änderungen vornehmen. Wir bzw. der Hersteller kennzeichnet das Miet-/Kaufobjekt mit einer Seriennummer. Werden seitens des</p>	<p><b>Care and maintenance</b> Our care and maintenance plan, or that of the manufacturer of third-party products, must be adhered to by the client. The client may not make any changes to the rental/purchase object without our written consent. We or the manufacturer shall mark the rental/purchase object with a serial number. If the client</p>

<p>Auftraggebers zusätzliche Einbauten in das Miet-/Kaufobjekt vorgenommen, so hat der Auftraggeber vorher die schriftliche Genehmigung bei uns einzuholen. Die Einbauten bleiben Eigentum des Auftraggebers, wir können verlangen, falls die Sicherheit des Miet-/Kaufobjektes nicht gewährleistet werden kann, dass der ursprüngliche Zustand wieder hergestellt wird. Wird dies nicht eingehalten, so erlischt die Garantie.</p>	<p>makes additional installations in the rental/purchase object, the client must obtain our prior written consent. The installations shall remain the property of the client; we may demand that the original condition be restored if the safety of the rental/purchase object cannot be guaranteed. If this is not complied with, the guarantee shall lapse.</p>
<p><b>Montage</b>          Alle Preise sind ohne Montage. Bei Montagen trägt der Besteller die Kosten nach unseren Montagebedingungen.</p> <p>Soweit nicht anders schriftlich vereinbart, ist der Kunde verpflichtet für den Aufbauort..</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>..freien Zugang für Transportfahrzeuge zu gewährleisten,</li> <li>..einen ausreichenden Stromanschluss zur Verfügung zu stellen,</li> <li>..die Aufbaufläche zu reinigen, bzw. von Schmutz und Schnee frei zu halten,</li> <li>..entsprechende Räumlichkeiten für die Personalpausen zur Verfügung zu stellen,</li> <li>..einen Stapler oder Radlader zur Verfügung zu stellen,</li> <li>..bei Bedarf Übernachtungsmöglichkeiten zu beschaffen.</li> </ul>	<p><b>Assembly</b>          All prices are without assembly. In the case of assembly, the customer shall bear the costs in accordance with our assembly conditions.</p> <p>Unless otherwise agreed in writing, the customer shall be obliged to provide...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>...to ensure free access for transport vehicles,</li> <li>...to provide a sufficient power connection,</li> <li>...to clean the installation area and keep it free of dirt and snow, ...to provide suitable space for staff breaks,</li> <li>...to provide a forklift or wheel loader,</li> <li>...to provide overnight accommodation if required.</li> </ul>
<p><b>TÜV</b>          Alle gelieferten Produkte sollten vom Betreiber bauseits vom TÜV abgenommen werden. Auf Wunsch des Auftraggebers beauftragt die LIKE-ICE Science GmbH eine Abnahme durch den TÜV. Die Kosten dafür trägt der Auftraggeber.</p>	<p><b>TÜV</b>          All products supplied should be approved by TÜV on site by the operator. At the request of the client, LIKE-ICE Science GmbH will commission an inspection by the TÜV. The costs for this shall be borne by the client.</p>



### Technische Eigenschaften und Mängel

Durch den Einsatz von Kunststoffen als Fahrbelag oder Bandenverkleidung ergeben sich technologisch bedingte Effekte, welche zu akzeptierende Bestandteile der Nutzung und keine Mängel sind.

Hierzu zählen:

#### LIKE-ICE-Floor:

- Durch den Abrieb erzeugte Partikel, welche an die Kleidung gelangen können, jedoch einfach abklopffbar sind.
- Elektrostatische Aufladung und leichte Stromschläge beim Anfassen der Bande oder anderer geerdeter Gegenstände.
- Höherer Verschleiß der Schlittschuhkufen
- leicht höhere Anstrengung durch den etwas höheren Widerstand gegenüber Eis
- sämtliche Teile werden bei einer Umgebungs-Temperatur von 15-25°C hergestellt. Dabei können vor allem bei unterschiedlichen Temperaturen der einzelnen Platten Passprobleme entstehen, was dazu führt, dass die Platten nicht verbunden werden können. Hier müssen die Platten lose ausgelegt werden und mind. 2h gewartet werden, bis sie alle die gleiche Temperatur der Umgebung angenommen haben. Ebenfalls sollten nicht Teile der Fläche und der Sonne oder im Schatten sein.
- Die Platten dürfen nur mit maximal 30°C warmen Wasser, ohne jegliche Reinigungsmittel, gereinigt werden. Jede höhere Temperatur führt zur Rekristallisation, was eine Verformungen und eine kristalline Oberfläche zur Folge hat. Danach passen die Platten nicht mehr genau

### Technical properties and defects

The use of plastics as a driving surface or board covering results in technological effects which are acceptable components of use and are not defects.

These include:

#### LIKE-ICE-Floor:

- Particles generated by abrasion, which can get onto clothing but can be easily knocked off.
- Electrostatic charge and slight electric shocks when touching the boards or other earthed objects.
- Increased wear of the skate blades
- Slightly higher effort due to the slightly higher resistance to ice
- All parts are manufactured at an ambient temperature of 15-25°C. This can cause fitting problems, especially if the individual panels are at different temperatures, which means that the panels cannot be joined. In this case, the panels must be laid out loosely and wait at least 2 hours until they have all reached the same ambient temperature. Likewise, parts of the surface should not be in the sun or in the shade.
- The tiles may only be cleaned with water at a maximum temperature of 30°C, without any cleaning agents. Any higher temperature leads to recrystallization, which results in deformation and a crystalline surface. The plates will then no longer fit together exactly and the wear on the skates will increase dramatically.
- In case of improper storage, in open terrain or other places where a relatively constant temperature is not guaranteed.



<p>zueinander und der Verschleiß der Schlittschuhe steigt eklatant an. -Bei nicht sachgemäßer Lagerung, im freien Gelände, oder anderen Orten, wo eine relativ gleichbleibende Temperatur nicht gewährleistet ist.</p> <p><b>LIKE-ICE-Bandensysteme:</b> -Vor allem bei PE, PC und PP Verblendungen, können sich bei größerer Wärme wellen bilden, was im schlimmsten Fall dazu führt, dass die Verblendung von dem Rahmen absteht. -sämtliche Teile werden bei einer Umgebungs-Temperatur von 15-25°C hergestellt. Dabei können vor allem bei erheblich niedrigeren Temperaturen sichtbare Ränder und Spalten zwischen Boden und Bande entstehen. -bei den transparenten Polycarbonat-Verkleidungen, kann es bei groben Kontakt mit den Schlittschuhschneidern oder mit anderen harten Materialien zu Sprüngen kommen.</p>	<p><b>LIKE-ICE border systems:</b> -Particularly with PE, PC and PP veneers, waves can form at high temperatures, which in the worst case can cause the veneer to protrude from the frame. -All parts are manufactured at an ambient temperature of 15-25°C. This can result in visible edges and gaps between the floor and the frame, especially at considerably lower temperatures. - In the case of transparent polycarbonate cladding, rough contact with skate blades or other hard materials can cause cracks.</p>
<p><b>Lieferkosten</b> Alle Preise sind ohne Transportkosten. Die Transportkosten werden nach Aufwand extra abgerechnet.</p>	<p><b>Delivery costs</b> All prices are exclusive of transportation costs. The transportation costs shall be invoiced separately at cost.</p>
<p><b>Sachschäden</b> Der Auftraggeber hat alle Sachschäden am Miet-/Kaufobjekt unverzüglich bei uns anzuzeigen, Schäden, die innerhalb der zwischen dem Auftraggeber und uns vereinbarten Gewährleistung auftreten, haben wir auf unsere Kosten unverzüglich zu beseitigen. Der Auftraggeber hat auf seine Kosten während der gesamten Nutzungszeit das Miet-/Kaufobjekt zum Neuwert gegen die</p>	<p><b>Material damages</b> The client must notify us immediately of any material damage to the rental/purchase object; we must immediately remedy any damage that occurs within the warranty period agreed between the client and us at our expense. The client must insure the rental/purchase object at its own expense for the entire period of use at replacement value against the risks of destruction, loss, theft,</p>

<p>Risiken des Unterganges, Verlust, Diebstahl, Feuer, Sturm, Hagel und Vandalismus zu versichern. Auftraggeber ist verpflichtet, die Sachgefahren, sowie die Gefahren des Betriebes des Miet-/Kaufobjektes über eine kommunale Haftpflichtversicherung zu versichern.</p>	<p>fire, storm, hail and vandalism. The customer is obliged to insure the property risks as well as the risks of operating the rental/purchase object through a municipal liability insurance policy.</p>
<p><b>Eigentumsvorbehalt</b> Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung sämtlicher Forderungen unser Eigentum. Dabei gilt der verlängerte Eigentumsvorbehalt. Wird die Ware weiterverkauft oder eingebaut, gilt als vereinbart, dass die Forderung bzw. deren Gegenwert von vorneherein an uns abgetreten ist. Pfändungen oder sonstige Beeinträchtigungen unseres Eigentumsrechtes sind uns sofort mitzuteilen. Schäden, die in diesem Zusammenhang entstehen, trägt der Käufer.</p>	<p><b>Retention of title</b> The delivered goods shall remain our property until all claims have been paid in full. The extended retention of title shall apply. If the goods are resold or installed, it is agreed that the claim or its equivalent value is assigned to us from the outset. We must be informed immediately of any seizure or other impairment of our right of ownership. Any damage arising in this connection shall be borne by the purchaser.</p>
<p><b>Garantie</b> Garantie wird grundsätzlich nur gewährt, wenn die Anlage und das Produkt sachgemäß genutzt wurde. Produktlinie LIKE ICE! plus 7, LIKE ICE ES: Ab Lieferdatum gewähren wir auf die Alu- oder Stahlkonstruktion 10 Jahre Garantie, auf den Kunststoffboden indoor 10 Jahre Garantie und 5 Jahre outdoor, auf die Bande 2 Jahre Garantie. Ausgenommen sind mutwillig zerstörte Teile und Schäden, die durch falsche Montage/Einbau/Wartung und nicht sachgemäße Nutzung, Transport oder Lagerung entstanden sind. Bei Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte direkt an: LIKE-ICE Science GmbH Ludwig-Erhard-Str. 5 84069 Schierling email: <a href="mailto:garantie@like-ice.com">garantie@like-ice.com</a> Tel. +49 9451 9498370</p>	<p><b>Warranty</b> Warranty is only granted if the system and the product have been used properly. Product line LIKE ICE! plus 7, LIKE ICE ES: From the date of delivery, we grant a 10-year warranty on the aluminum or steel construction, a 10-year warranty on the indoor plastic floor and a 5-year warranty on the outdoor floor, and a 2-year warranty on the conveyor belt. This excludes willfully destroyed parts and damage caused by incorrect assembly/installation/maintenance and improper use, transportation or storage.  For warranty claims, please contact us directly: LIKE-ICE Science GmbH Ludwig-Erhard-Str. 5 84069 Schierling email: <a href="mailto:garantie@like-ice.com">garantie@like-ice.com</a> Phone +49 9451 9498370</p>

<p><b>Mündliche Absprachen</b> Mündliche Absprachen haben keine Gültigkeit. Ergänzungen müssen schriftlich erfolgen und von der LIKE-ICE Science GmbH bestätigt werden. Bei Faxbestellung und E-Mail kann LIKE-ICE Science GmbH durch Telefax oder E-Mail bestätigen.</p>	<p><b>Verbal agreements</b> Verbal agreements are not valid. Amendments must be made in writing and confirmed by LIKE-ICE Science GmbH. In the case of fax orders and e-mails, LIKE-ICE Science GmbH can confirm by fax or e-mail.</p>
<p><b>Anwendungsbereich unserer Produkte</b> Die Produkte sind für den Einsatz innerhalb Deutschlands, der Schweiz und der Europäischen Union konzipiert. Für den Betrieb unserer Produkte in Ländern außerhalb der EU übernehmen wir daher keine zusätzliche Haftung. Dies gilt insbesondere für den Import in die USA und Kanada! Abweichendes muss vorher schriftlich vereinbart werden.</p>	<p><b>Scope of application of our products</b> The products are designed for use within Germany, Switzerland and the European Union. We therefore accept no additional liability for the operation of our products in countries outside the EU. This applies in particular to imports into the USA and Canada! Any deviations must be agreed in writing in advance.</p>
<p><b>Rückkäufe</b> Die LIKE-ICE Science GmbH bietet generell Rückkaufmöglichkeiten an. Sollte eine Anlage aus vertraglichen, wirtschaftlichen oder infrastrukturellen Gründen zurückgegeben werden, gelten folgende Vereinbarungen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.) Der Rückkauf erfolgt zu den gegenseitig vereinbarten Bedingungen und Terminen.</li> <li>2.) Der Kunde stellt dazu die vereinbarte Rechnung an die LIKE-ICE Science GmbH</li> <li>3.) Generell gilt ein Zahlungsziel von 90 Tagen ab Rechnungsstellung.</li> <li>4.) Die LIKE-ICE Science GmbH behält sich vor, in dieser Zeit die Anlage auf dem Markt anzubieten.</li> <li>5.) Die Kosten für den Transport und / oder Demontage trägt der Kunde</li> <li>6.) Zur Abholung muss eine Stapler und entsprechendes Personal kostenlos gestellt werden.</li> </ol>	<p><b>Buybacks</b> LIKE-ICE Science GmbH generally offers buy-back options. If a system is returned for contractual, economic or infrastructural reasons, the following agreements apply:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.) The buy-back shall take place on the mutually agreed terms and dates.</li> <li>2.) The customer shall issue the agreed invoice to LIKE-ICE Science GmbH for this purpose</li> <li>3.) ) In general, a payment term of 90 days from invoicing applies.</li> <li>4.) LIKE-ICE Science GmbH reserves the right to offer the system on the market during this period.</li> <li>5.) The costs for transport and / or dismantling shall be borne by the customer</li> <li>6.) A forklift and appropriate personnel must be provided free of charge for collection.</li> </ol>

<p><b>Neuerscheinungen</b>          Neue Verkaufskataloge und Preislisten setzen die vorangehenden außer Kraft.</p>	<p><b>New publications</b>          New sales catalogs and price lists supersede the previous ones.</p>
<p><b>Gesetzrecht</b>          Soweit nicht durch diese Lieferungs- und Zahlungsbedingungen gesonderte Vereinbarungen getroffen sind, gelten die Vorschriften der jeweiligen deutschen Gesetze. Sollten diese Lieferungs- und Zahlungsbedingungen in einzelnen Punkten den gesetzlichen Vorschriften widersprechen, gelten die übrigen Vereinbarungen als fortwirkend. Die unwirksame Bestimmung ist durch eine wirksame zu ersetzen, die dem mit ihr verfolgten wirtschaftlichen oder rechtlichen Zweck möglichst nahekommt.</p>	<p><b>Legal right</b>          Unless separate agreements have been made in these Terms and Conditions of Delivery and Payment, the provisions of the relevant German laws shall apply. Should these Terms and Conditions of Delivery and Payment contradict the statutory provisions in individual points, the remaining agreements shall continue to apply. The invalid provision shall be replaced by a valid provision which comes as close as possible to the economic or legal purpose pursued by it.</p>
<p><b>Erfüllungsort und Gerichtsstand</b>          Zwischen LIKE-ICE Science GmbH und dem Kunden gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland, unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG) als vereinbart. Erfüllungsort für alle Ansprüche ist der jeweilige Sitz der LIKE-ICE Science GmbH. Soweit gesetzlich zulässig, gilt für alle aus dem Vertragsverhältnis entstehenden unmittelbaren oder mittelbaren Streitigkeiten das Amtsgericht, in welchem Gerichtsbezirk sich die LIKE-ICE Science GmbH befindet, soweit es sich bei dem Kunden um einen Kaufmann handelt. Dies gilt auch für Scheck- und Wechselprozesse, sowie wenn der Käufer zur Zeit der Einleitung des Rechtsstreites unbekanntes Aufenthaltsort ist. LIKE-ICE Science GmbH ist jedoch berechtigt, den Besteller auch an dessen allgemeinen Gerichtsstand und unter Zugrundelegung dessen oder internationaler Rechtsnormen zu verklagen.</p>	<p><b>Place of performance and jurisdiction</b>          The law of the Federal Republic of Germany shall apply between LIKE-ICE Science GmbH and the customer, to the exclusion of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG). The place of performance for all claims is the respective registered office of LIKE-ICE Science GmbH. To the extent permitted by law, all disputes arising directly or indirectly from the contractual relationship shall be settled by the local court in the judicial district in which LIKE-ICE Science GmbH is located, provided the customer is a merchant. This also applies to check and bill of exchange processes, as well as if the buyer is unknown at the time of the initiation of the legal dispute. However, LIKE-ICE Science GmbH is also entitled to sue the customer at his general place of jurisdiction and on the basis of his or international legal norms.</p>
<p><b>Stand 01. Dezember 2023</b></p>	<p><b>Status as of December 2023</b></p>